

ARPR250248定点康辉，请知悉。

发件人: Ye Lin 叶琳(PD,SGM) <lin_ye@saic-gm.com> 时 间: 2025-05-15 15:37

收件人: 仲岚 <zhonglan@cct.cn>; Guo Xinyun 郭欣赞(Buick,SGS) <Xinyun_Guo@SAIC-GM.com>;

Best Regards,
Lynn Ye, 叶琳
General Purchasing Section, Purchasing Dept.
SAIC General Motors Co., Ltd
上汽通用汽车有限公司 (申江路1500号金京路西二门收发室)
Tel: 86-021-28919132
Add: 1500 Shen Jiang Road, Pudong Shanghai (Near Ju Feng Road)
Postal Code: 201206

报价特别注明:《尊敬的投标人(报价供应商):您的报价文件须同时发送至二个电子邮箱(lin_ye@saic-gm.com & GP_MD@shanghaigm.com),报价文件中须注明:XXXX项目报价(x) 20XX年X月X日。报价文件基本内容:投标单位名称、投标人名、移动电话、办公地址...》请注意报价必须以Word/Excel/PDF作为附件,用email发到lin_ye@saic-gm.com,并且必须抄送gp_md@shanghaigm.com (否则报价无效)

Email Disclaimer

The information in this email is confidential and may be legally privileged. It is intended solely for the addressee. Access to this email by anyone else is unauthorised.

If you are not the intended recipient, any disclosure, copying, distribution or any action taken or omitted to be taken in reliance on it, is prohibited and may be unlawful.

Any opinions or advice contained in this email are subject to the terms and conditions expressed in the governing SGM client engagement letter and should not be relied upon unless they are confirmed in writing on SGM's letterhead.



合同 Contract

编号 No: PS23075997

发布日期 Issue Date: 2025/05/28

(年/月/日) (Y/M/D)

买方: 上汽通用汽车有限公司
Buyer: SAIC General Motors Corporation Limited
地址: 上海浦东金桥申江路1500号
1500 Shen Jiang Road, Jin Qiao, Pu Dong, Shanghai, 201206 China
采购员Buyer: 叶琳Ye Lin
电话 Tel: (86 21) 28902890
传真 Fax: (86 21) 28919111/28919112

合同号必须完整地显示在与此
合同有关的一切信函/文件上
Contract No. must be shown on all
correspondence/document pertaining
to this contract

供应商 Supplier: 康辉集团北京国际会议展览有限公司

供应商编号 Supplier No.: 0017015088

联系人 Contact Person: 许劲乔

地址 Address: 北京市朝阳区农展馆南路13号12层1510内002

电话 Telephone: 010-65877464

传真 Facsimile: 010-65870596

交付说明和交付地点: ARPR250248, 申请部门: 公共关系部, 申请科室: 公共关系部别克品牌传播科, 申请人: Guo Xinyun, 郭欣赞
Delivery Instructions & Destination: (157855), 申请人分机: 596747;

交付日期(月/日/年): 05/29/2025
Delivery Date(M/D/Y):

付款时间和方式: ZNBA (NET60周付-开票后的第60天付款)
Time and Method of Payment: Net60 weekly-60days after invoice date

国际贸易条件:

Incoterms:

采购申请号 POR#: ARPR250248

JPC 决议号 JPC Decision#: GP 6000034371

编号 No.	描述及规格 Description & Specification	计量单位 Unit of Measurement	单价(见附注) Unit Price (See note)	数量 Quantity	小计 Subtotal
1	别克E5上市发布会 (不含机票) Buick E5 Launch Event (no air fare) 别克E5上市发布会 (不含机票) Buick E5 Launch Event (no air fare)	PU	940,000.00	1.00	940,000.00
总计 Total Amount				1.00	940,000.00

币种:

Currency: CNY

注解及说明 (Comments)

合同金额不含税, 卖方应提供6%增值税专用发票。The contract price is the total amount excluding all taxes and the Seller shall provide the special VAT invoice at the rate of 6%.

上汽通用汽车有限公司/买方(章)
SAIC General Motors Corporation
Limited(Chop)

授权代表:
Authorized Representative:

日期 2025-05-28
Date

供应商/卖方(章)
Supplier(Chop)

授权代表:
Authorized Representative:

日期 2025-05-28
Date

卖方承认, 在卖方签署本合同之前, 已经完整阅读、充分理解并接受本合同所述/所附的条款及条件, 并不可撤回地决定承担



合同 Contract

编号 No: PS23075997

发布日期 Issue Date: 2025/05/28

(年/月/日) (Y/M/D)

由此产生的任何及所有的职责、责任和义务。卖方必须在收到本合同后14个日历日内安排其授权代表签署并加盖公章（如有）并返回给买方，本合同须经买方加盖公章后方能生效，法律另有规定或双方另有书面约定的除外。

Seller acknowledges that the terms and conditions stated in and/or attached to this Contract have been fully read, understood and accepted before this Contract is signed and Seller irrevocably agrees to undertake any and all responsibility, liability and obligations thereof. Unless otherwise provided for in relevant laws and regulations or in this Contract, this Contract shall be returned within 14 calendar days to Buyer after Seller's receipt of this Contract which shall have been signed by Seller's authorized representative and stamped with the company chop (if any), provided that this Contract shall become effective only after it has been stamped with Buyer's company chop.

附注:对国外物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明, 上述价格包含除中国海关征收的进口关税及进口环节增值税和消费税以外的
一切抵达中国港口的费用。

对国内物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明, 上述价格包含货物送抵买方之一切费用, 包括运费、保险费。
且供应商须向买方提供相应的增值税发票。

所有供应商都应当在向买方开具的发票中注明本合同的编号。

Notes: For foreign goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract, the above price shall include all expenses for goods delivered to the designated Chinese port incurred in connection with importation thereof except VAT, Custom Duty and Excise Tax.

For local goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract, the above price includes all expenses for delivery to Buyer, including freight and insurance, and Supplier shall provide VAT invoice to Buyer.

All invoices provided to Buyer shall be marked with this Contract No. by Supplier.

开票信息（针对国内供应商）：

Bank Information for domestic Supplier issuing invoice:

上汽通用汽车有限公司 SAIC General Motors Corporation Limited

纳税人识别号 Tax Identification Code: 913100006073717485

账号: 1001181309016288873

收款行: 中国工商银行上海市浦东大道支行 Dadao subbranch, Pudong Branch, Bank of Industry and Commerce

开票信息（针对海外供应商）：

Information for overseas Supplier issuing invoice:

SAIC General Motors Corporation Limited

附件：

Attachment:

注:若本合同与附件内容有冲突,以本合同为准;若各附件的内容有冲突,按附件排列的先后顺序优先适用。

In cases of any conflict between the provisions of this Contract and that of the attachments thereto, the provisions of this Contract shall prevail; in cases of conflicts among the provisions of the attachments, the order of precedence for the attachments shall be governed by the descending order of the documents listed below.

1 补充协议Supplemental Agreement（付款条款）（无版本）

2 国内技术服务一般条款General Terms and Conditions for Local Technical Services (LS202 Version 3.2)

3 保密协议Non-Disclosure Agreement (LS-EX1 Version 3.1)

4 安全管理协议Safety Management and Administration Agreement (LS-EX4 Version 4.1)

5 SOR

6 SUPPLIER FINAL PRICE

别克E5上市发布会 旅行社SOW Buick E5 Launch Event Agency SOW

Date: 2025年5月28日-5月29日

VENUE: 上海

Project Manager

Number of person:

媒体50人 (其中430人外地, 70人本地), 工作人员24人 (均外地)

康康集团北京国际会议展览有限公司

别克E5上市发布会

2025年5月28日-5月29日

酒店相关: 上海喜来登酒店/浦东香格里拉酒店	项目Item	原图Detail	单价	次数Times	数量Amount	总价	备注Remarks
别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区 1. 别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区 2. 别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区 3. 别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区 4. 别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区 5. 别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区 6. 别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	5月28日-5月29日大床房 (含服务费, 含服务费)	0	1	3	0	SOW工作人员 (自付): 上下午各三间, 工作人员房费不超过1000元/晚 (含税)
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	King-size bed room					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	外媒体媒体酒店日程安排, 每人入住一晚酒店	700	1	430	301,000	上下午各15% Floating 15%
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	Media Hotel					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	5月27日-5月29日工作人员住宿, 双床房	700	2	12	16,800	工作人员24人 (均外地), 2人住一间, 男女分开, 共需12间, 媒体活动2天, 工作人员需提前1天到达酒店, 共3天2晚。 Staff 24, all from other cities. One standard room for each two, totally 12 standard rooms needed. activity for 2 days and 1 day before arriving to prepare, totally 2-night stay.
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	Media Hotel					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体午餐	200	2	430	172,000	媒体午餐, 媒体共430人 (均外地), 每人午餐活动日和活动日午餐共2次, 餐标200元/人 Media Lunch, Media 430 (all from other cities), and each will have two lunches on activity days and 2 days before arriving to prepare, totally 4 times.
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	工作人员午餐 (5月27日-29日)	100	3	24	7,200	工作人员午餐, 24人, 媒体活动日2天, 共3天, 餐标100元/人 Lunch for staffs, 24, from other cities, for 2 days, total, RM8100 for each.
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体晚餐	300	1	430	129,000	媒体晚餐, 媒体共430人, 每批次活动日晚餐1次, 餐标300元/人 Dinner for 430 media from other cities, dinner for once, RM300 for each.
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	工作人员晚餐 (5月27日-29日)	100	2	24	4,800	工作人员晚餐, 24人, 提前1天活动日午餐, 媒体活动日2天, 共3天, 餐标100元/人 Dinner for staffs 24, 2 days for activity and 1 day for preparation, dinner for 2 nights in total, RM8100 for each.
媒体相关	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	欢迎水果	88	1	430	37,840	酒店欢迎水果, 外地媒体430人, 1份/间房 Welcome fruit, Media 430 from other cities
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	机场接送及活动地点					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	Hotel-activity venue	2000	1	1	2,000	机场接送工作人员至媒体酒店及活动地点 Pick-up the staffs to the media hotel and the event site
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体接机 (机场/酒店)	1,500	1	12	18,000	媒体接机, 安排12辆大巴从机场/酒店接送媒体前往酒店 For one-way airport pick-up, 12 45-seat buses will be arranged to pick up media from other places from the airport and the railway station respectively and take them to the hotel
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	外媒体媒体酒店用车, 含司机 (酒店接驳媒体)	2,200	1	12	26,400	安排12辆45座大巴从酒店接送媒体至发布会现场, 媒体后送媒体回酒店 Arrange 12 45-seat buses to transport the media from other places from the hotel to the press conference site. After the event, send the media back to the hotel
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	本地媒体酒店用车, 含司机 (地铁站至酒店)	2,200	1	2	4,400	安排2辆45座大巴从地铁站接送媒体至发布会现场, 媒体后送媒体回酒店 Two 45-seat buses will be arranged to transport local media from the nearest subway entrance to the press conference site. After the event, the media will be sent back to the hotel
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体接机 (酒店-机场)	1,500	1	10	15,000	媒体接机, 安排10辆45座大巴, 用于外地媒体送机 (酒店-机场/火车站) One-way airport drop-off: 10 45-seat buses are arranged for transporting media from other places to the airport (hotel - airport/railway station).
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体共500人, 至接送媒体	500	1	500	250,000	媒体共500人, 至接送媒体, 不超过500元/人 Media 500. Reinforce all media traffic fee according to the actual expense. Cap is RMB500 per person.
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体共500人, 至接送媒体					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体共500人, 至接送媒体					
其他相关	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通	1,500	1	40	60,000	媒体美化工作, 包括新车外观内饰设计、互联网技术、动力等内容, 美化画面设计、内容排版、视觉元素创意设计、动画效果制作等, 费用含税及差旅费, 活动彩排及媒体美化期间需要PPT美化人员至现场支持, 实时调整PPT, 预计500元/页, 总计40页 PPT production. Esthetic contents including new vehicle design, eConnect etc. Fees contain copyrights. RMB1500 for each page and totally 40 pages.
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
其他相关	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通	10,000	1	1	10,000	包含并不限于项目所涉及的旅行社工作人员机票/住宿/餐饮/用车/杂费, 请根据需求自行报价 Including agency staffs hotel and meals.
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通	1,054,440	1	1	1,054,440	项目旅行社服务费, 请根据需求自行报价
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
其他相关	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					
	别克E5: 可乘坐上座, WIFI, 有厨房的休息区	媒体美化工作: 媒体广告位具有同等能力, 具有与SOW合作经验, 清晰了解SOW业务需求并能沟通					



